



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF JANUARY 19, 2021**

**LOCATION: Videoconference**

**TIME: 7 p.m.**

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MR. MICHEL LÉVESQUE, POLICE OFFICER FOR THE SERVICE DE POLICE DE LA  
VILLE DE GATINEAU

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MRS. CONSTANCE PROVOST – FORMER MAYOR OF THE FORMER CITY OF AYLMER  
FROM 1983 TO 1995

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MR. MICHEL CAREAU – CROSSING GUARD FOR THE SERVICE DE POLICE

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**1.1 Draft No. 122907 – Approval of the agenda**

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

**2.1 Draft No. 122908 – Approval of the minutes of the regular meetings of the Gatineau municipal council held on December 8, 2020, at 5 p.m. and at 6 p.m., as well as the special meetings held on December 1 and 4, 2020**

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

**3.1 Draft No. 122704 – Minor exemption – Regularize the siting of an apartment building – 114 Du Campagnard Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard**

**3.2 Draft No. 122767 – Conditional use – Build a warehouse for the conservation of artifacts – 555 Des Entreprises Avenue – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier**

**3.3 Draft No. 122768 – Minor exemptions – Build a warehouse for the conservation of artifacts – 555 Des Entreprises Avenue – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier**

**3.4 Draft No. 122771 – Minor exemptions – Build an integrated residential project – 36 Deschênes Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan**

### 3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.5 Draft No. 122774** – Minor exemptions – Build a commercial and residential-use building – 304-310 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.6 Draft No. 122775** – Conditional use – Build a commercial and residential-use building – 304-310 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.7 Draft No. 122797** – Minor exemptions – Reduce the minimum width of a lot – 99 Lorrain Boulevard and 34, 36 and 38 Desrosiers Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 3.8 Draft No. 122922** – Minor exemption – Expand an industrial building – 243 Bombardier Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 3.9 Draft No. 122926** – Conditional use – Install a telecommunication antenna – 35 Bécancour Street – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier

### 4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 122470** – Second resolution – PPCMOI – Authorize the construction of a six-storey residential building – 16 Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.2 Draft No. 122472** – Second resolution – PPCMOI – Build a 12-unit residential building – 108 Bédard Street – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

### 5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Correspondence No. 122783** – Tabling of draft By-law No. 252-2-2020 amending By-law No. 252-2007 concerning the installation, replacement and maintenance of water meters in businesses, office buildings, institutions and industries established within Gatineau's city limits, in order to install the water meters required as part of the strategy for drinking water conservation of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation
- 5.2 Draft No. 122970** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 887-2021 authorizing an expenditure and loan of \$15,221,000 to complete various repairs to the road network, improvements to gravel roads, ditch reshaping and pavement work included in the 2021 investment plan – Maintenance component
- 5.3 Draft No. 122972** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 888-2021 authorizing an expenditure and loan of \$4,995,000 to complete various repairs to the water and sewer systems and galvanized corrugated steel pipes included in the 2021 investment plan – Maintenance component

### 6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 122777** – By-law No. 501-60-2020 amending By-law No. 501-2005 (*Règlement d'administration des règlements d'urbanisme*) in order to extend the validity of a building permit for a project affected by a health emergency declaration or a local or national state of emergency declaration
- 6.2 Draft No. 122779 --> CES** – By-law No. 839-3-2020 amending By-law No. 839-2018 concerning the management of residual materials within Gatineau's city limits in order to amend the materials admissible to the special collections of bulky items
- 6.3 Draft No. 122781 --> CES** – By-law No. 872-2020 authorizing an expenditure and loan of \$2,698,000 to fund the purchases required to implement the measures prescribed by the Quebec strategy for drinking water conservation during the installation of water meters in industries, businesses and institutions and pay the professional fees related to this project for Service des travaux publics included in the 2018, 2019, 2020 and 2021 investment plan – Maintenance component

7. **DIRECTION GÉNÉRALE**

- 7.1 **Draft By-law No. 122898** --> CES – Participation of Ville de Gatineau in Hydro-Québec's Integrated Enhancement Program and acceptance of the amount allocated as part of the program

8. **BUREAU DES GRANDS PROJETS**

9. **SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 **Draft No. 122698** – PIIA – Build a triplex in a redevelopment sector – 8 Olida Avenue – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 9.2 **Draft No. 122700** – PIAA – Expand a single-family home – 45 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.3 **Draft No. 122702** – PIIA – Build a detached triplex – 113 Napoléon-Groulx Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.4 **Draft No. 122706** – PIAA – Install a new commercial sign – 180 Montcalm Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.5 **Draft No. 122708** – PIIA – Add five windows to the wall on the eastern side – 181 Principale Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.6 **Draft No. 122710** – PIIA – Approve a new exterior siding material and a signage and lighting design for phases A and B of the Destination V project – 555 to 585 Vanier Road and 45 to 65 De Seto Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.7 **Draft No. 122761** – PIIA – Expand and renovate a residential building – 76 Saint-Hyacinthe Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.8 **Draft No. 122765** – PIIA – Build a detached single-family home – 230 Carpentier Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.9 **Draft No. 122770** – PIAA – Build an integrated residential project – 36 Deschênes Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.10 **Draft No. 122773** – PIAA – Build a commercial and residential-use building – 304-310 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.11 **Draft No. 122796** – PIAA – Build 12 triplexes totalling 36 units within an integrated residential project – 99 Lorrain Boulevard and 34, 36 and 38 Desrosiers Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.12 **Draft No. 122807** – Heritage – Build a roof deck – 871-875 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.13 **Draft No. 122893** – Appointment of a member from an organization involved in urban and sustainable transportation to Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité
- 9.14 **Draft No. 122938** – Notice from Ville de Gatineau regarding the proposal to update the Plan d'affectation du territoire public (PATP) for the Outaouais region

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.15 Draft No. 122940 – Buildings cited as heritage buildings – Instruct the local heritage council to examine the possibility of citing 14 buildings and one site as heritage property on Gatineau's territory
- 9.16 Draft No. 122967 --> CES – Financial contribution (definitive commitment) – Square Urbana affordable and community housing project – 807 Du Carrefour Boulevard – Construction of a 90-unit building – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 9.17 Draft No. 122860 --> CES – Fonds de soutien à l'animation et à la revitalisation 2021 – \$271,980 financial support for chosen projects

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 Draft No. 122367 --> CES – Contributions to organizations in 2021 – Cadre de soutien au développement des communautés

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 122858 --> CES – Fonds de soutien à l'animation du centre-ville de Gatineau – Financial support for the 2021-2022 projects to Corporation Vision Centre-ville for the development of additional activities and promotion – \$197,317
- 15.2 Draft No. 122867 --> CES – Participation of Ville de Gatineau for 2021 sporting events
- 15.3 Draft No. 122852 --> CES – Participation of Ville de Gatineau for the major events of 2021 – \$1,186,000 in financial contributions, \$565,520 in at-cost services and \$217,500 in service value
- 15.4 Draft No. 122869 --> CES – 2021 support program for cultural organizations – Financial aid totalling \$1,256,552 and \$641,622 in services

16. SERVICE DE POLICE

- 16.1 Draft No. 122818 --> CES – Memorandum of understanding between Service de police de la Ville de Gatineau and the Royal Canadian Mounted Police for the loan of a police officer (NWEST)

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1 Draft No. 122572 --> CES – Amendment to the pay scale – Section head position, Revenus – Service des finances
- 18.2 Draft No. 122855 --> CES – Amendment to the organizational structure – Service des travaux publics

19. SERVICE DES FINANCES

20. SERVICE DU GREFFE

- 20.1 Draft No. 123022 – Application to the government of Quebec to amend the charter of Ville de Gatineau in order to grant it a pre-emptive right

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

26. SERVICE CENTRES

27. OTHER BUSINESS

- 27.1 Draft No. 122838 --> CES – Application for a corporate grant – Centraide Outaouais 2020 fundraiser – \$26,569.16

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

- 29.1 Correspondence No. 122953 – A notice of proposal is tabled by councillor Audrey Bureau to the effect that at the February 16, 2021 session, a draft resolution will be tabled in order to amend the statutes and bylaws of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité, to add a position for a universal accessibility issues representative

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 122713 – Minutes of the public meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on October 26, 2020
- 30.2 Correspondence No. 122714 – Minutes of the public meeting of Comité sur les demandes de démolition held on September 28, 2020
- 30.3 Correspondence No. 122715 – Minutes of the public meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held on September 30, 2020
- 30.4 Correspondence No. 122716 – Minutes of the public meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held on October 21, 2020

30.        **TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES (cont'd)**

- 30.5      **Correspondence No. 122786** – Minutes of the public meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held on October 29, 2020
- 30.6      **Correspondence No. 122815** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on May 21, 2020
- 30.7      **Correspondence No. 122792** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on November 14, 2020
- 30.8      **Correspondence No. 122801** – Minutes of the public meeting of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held on February 12, 2020

31.        **TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1      **Correspondence No. 122903** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from November 1 to 30, 2020

32.        **PROCLAMATION**

33.        **ADJOURNMENT**

- 33.1      **Draft No. 122909** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held on February 16, 2021, at 7 p.m. by videoconference.*